

## Adatvédelmi nyilatkozat beszállítók/szolgáltatók részére

### I. Bevezetés

### II. Milyen személyes adatokat gyűjtünk és milyen célból

### III. A tárolás időtartama

### IV. Az adatkezelés jogalapja

### V. Továbbítás a címzetteknek

### VI. Automatizált döntéshozatal

### VII. Az Ön jogai

### VIII. A Monsanto és az Adatvédelmi tisztviselő elérhetőségei

### I. Bevezetés

A Monsanto Hungaria Kft, Váci Út 96-98. 1133 Budapest, Hungary („Monsanto”, „mi”, „miénk”, vagy „minket”) szeretné megkönnyíteni a beszállítóinkkal való tranzakciókat és könnyebbé tenni az Önnel való együttműködést.

Ennek fényében SAP-t, ARIBA platformot, RDC-t, Salesforce.com-ot és egyéb informatikai eszközöket használunk, amelyek az Ön bizonyos személyes adatait beszerzési célból kezelik, beleértve a megrendelések, kötelező átvilágítási eljárások, számlák és kifizetések kezelését is.

Ha nem a saját, hanem más személy személyes adatait adja meg, Ön felelősséget vállal a személyes adatok közlése előtt azért, hogy megszerezte az adott személy hozzájárulását személyes adatainak a jelen nyilatkozattal összhangban való kezelésére.

Az Ön szabad választása, hogy megadja-e a Monsanto-nak személyes adatait a lenti célok érdekében, ha folytatja részvételét a beszállító-kiválasztási eljárásunkban. Amennyiben nem adja meg a hozzájárulását, ennek semmilyen következménye nem lesz Önre nézve; azonban ez korlátozza az ügyleteink előmozdítására vonatkozó képességeinket, ha az az információ ennek érdekében kértük.

Az Ön személyes adatait az európai Általános Adatvédelmi Rendelettel (General Data Protection Regulation - „GDPR”) és az alkalmazandó helyi adatvédelmi jogszabályokkal összhangban tároljuk és kezeljük. Ezen felül az Adatvédelmi Szabályzatunk is alkalmazandó, amelyet megismerhet [itt](#).

### II. Milyen személyes adatokat gyűjtünk és milyen célból

a Monsanto gyűjtse, kezelje és használja az alábbi adatkategóriákat:

- Azonosító és elérhetőségi adatok, úgymint: név, teljes cím, telefon, fax, mobiltelefon, weboldal, e-mail cím, születési dátum, nem, foglalkozás, hangok és képek;
- Földrajzi elhelyezkedés (hosszúság, szélesség); és
- Adóazonosító és banki adatok, hitel- és pénzügyi adatok, beleértve a társaság tulajdonosi helyzetét, igazgatókat, pénzügyi kimutatásokat, és;
- Az Önnel való kapcsolat létrehozásának során jogszabályi kötelezettségünk az értékelés elvégzése és az, hogy betartsuk a kötelező átvilágítási szabályokat a globális antikorrupciós szabályzatoknak megfelelően;
- Jogszabály által megengedett mértékig bíróságokon és közigazgatási igazságügyi szerveknél folytatott peres és vitás ügyekre vonatkozó adatokat, vagy nyilvánosan elérhető adatokat, amelyeket gyanús ügyekkel, büntetőeljárás során hozott ítéletekkel és közigazgatási szankciókkal kapcsolatban gyűjtünk és használunk, amennyiben az szükséges abból a célból, hogy kezelhessük saját peres ügyeinket és a Monsanto szabályozási megfelelési kötelezettségeivel kapcsolatos kockázatértékelést és kezelést, ideértve a pénzmosást, csalást, korrupciót, terrorizmust, szervezett bűnözést, szabályozói és gyanús tevékenységekre vonatkozó jelentéseket, az embargókat és más szabályozási kockázatokat és a kapcsolódó kötelezettségeket
- További üzleti indokok - vállalati audit, elemzés és konszolidált beszámoló, ügyfélkapcsolat-kezelés, számlák és nyilvántartások, beszerzés, összeolvadásra való felkészülés és annak elvégzése, átvétel, vállalkozás átruházása, vagyónátruházás vagy bármely más típusú vállalati ügylet végrehajtása, tekintettel a beszállítók vagy a beszállítók kapcsolattartóinak kép- és/vagy hangrögzítésére, marketing/reklám és minőségfejlesztési célok, vitarendezés, közhatalmi szervek vagy bíróságok megkereséseinek teljesítése, jogi ügyek, képzési és tanácsadási célok kezelése, vonatkozó jogszabályoknak, előírásoknak és Monsanto szabályzatoknak és eljárásoknak való megfelelés; és/vagy
- A Monsanto megkeresheti Önt direkt marketing céljából (szerződéses jogviszonyunkhoz kapcsolódóan)-, amely magában foglalja a Monsanto termékekről és szolgáltatásokról, különleges ajánlatokról, meghívásokról, hírlevelekről való tájékoztatást, posta, fax, e-mail, SMS, MMS és más elektronikus eszköz útján.
- Felmérések küldését posta, fax, e-mail, SMS, MMS és más elektronikus eszköz és analitika útján.

### III. A tárolás időtartama

A fenti célokból gyűjtött és kezelt adatokat nem tároljuk tovább a jelzett célhoz szükségesnél, az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályoknak megfelelően. Amikor a Monsanto-nak nincs tovább szüksége az Ön személyes adataira, töröljük azokat a rendszereinkből és nyilvántartásainkból, és/vagy megteesszük azok megfelelő anonimizálása érdekében a szükséges lépéseket, így Önt nem lehet a továbbiakban azonosítani (kivéve, ha adatait a Monsanto-ra vonatkozó jogi vagy szabályozási kötelezettségek miatt kell megtartani). Használhatjuk az Ön anonimizált adatait kutatási és más célokból, amint az fentiekben is le van írva. Szerződésekből, értesítésekből és üzleti levelekből található személyes adatokra jogszabályon alapuló megőrzési kötelezettség

vonatkozhat, amely gyakran akár 10 éves megőrzést is előírhat. Minden más személyes adat elviekben törlésre kerül, az üzleti kapcsolat befejezését követően a nyilvántartáskezelési szabályzatunkkal összhangban.

#### IV. Az adatkezelés jogalapja

Személyes adatainak kezeléséhez jogalappal kell rendelkezünk. A legtöbb esetben a jogalap az alábbiak egyike lesz:

- (a) Az adatkezelés olyan szerződés teljesítéséhez szükséges, amelyben Ön az egyik fél, vagy az a szerződés megkötését megelőzően az Ön kérésére történő lépések megtételéhez szükséges (GDPR 6. cikk (1) bekezdésének b) pontja).
- (b) Az adatkezelés az ránk vonatkozó jogi kötelezettség teljesítéséhez szükséges (GDPR 6. cikk (1) bekezdésének c) pontja).
- (c) Az adatkezelés a saját érdekünk vagy egy harmadik fél jogos érdekeinek érvényesítéséhez szükséges (pl. a Monsanto Csoporton belüli más szervezetek), kivéve, ha ezen érdekekkel szemben elsőbbséget élveznek az Ön olyan érdekei vagy alapvető jogai és szabadságai, amelyek személyes adatok védelmét teszik szükségessé (GDPR 6. cikk (1) bekezdésének f) pontja). Ilyen érdekek a **II. fejezetben** rögzített célok és más üzleti célok megvalósítása, úgymint: vállalati audit, elemzés és konszolidált beszámolás, ügyfélkapcsolat-kezelés, számlák és nyilvántartások, beszerzés, összeolvadásra való felkészülés és annak elvégzése, átvétel, vállalkozás átruházása, vagyónátruházás vagy bármely más típusú vállalati ügylet végrehajtása. Amennyiben jogos érdekeink érvényesítése során személyes adatokat kezelünk, igen erős garanciákat alkalmazunk, hogy biztosítsuk adatainak védelmét, továbbá azt, hogy a mi jogos érdekeinket ne írják felül az Ön érdekei, illetve alapvető jogai és szabadságai. Erre a jogalapra és a kapcsolódó érdekegyensúlyra vonatkozó további információkat kérhet, ha megkeres bennünket a **VIII. fejezetben** megadott elérhetőségeken.
- (d) Ön hozzájárulását adta személyes adatainak egy vagy több konkrét célból történő kezeléséhez (GDPR 6. cikk (1) bekezdésének a) pontja, tekintettel az érzékeny adatokra, GDPR 9. cikk (2) bekezdésének a) pontja). Amennyiben Ön hozzájárulását adta, bármikor jogosult visszavonni ezt a hozzájárulást, ha megkeres bennünket a **VIII. fejezetben** megadott elérhetőségeken. A hozzájárulás visszavonása nincs hatással a hozzájáruláson alapuló, visszavonás előtti adatkezelés jogszerűségére.

#### V. Továbbítás a címzetteknek

A Monsanto Csoporton belül: Az anyavállalatunk, a Monsanto Company az Amerikai Egyesült Államokban, és annak minden egyes leányvállalata és társult vállalkozása (minden leányvállalat vagy társult vállalkozás minket is beleértve: „Monsanto leányvállalat” lásd [itt](#)) megkaphatja az Ön személyes adatait, amennyiben az szükséges a fent leírt adatkezelési célokból.

Egyes harmadik felek: nyilvános szervek, beszállítók, független külső tanácsadók (úgymint auditorok vagy jogi tanácsadók) és egyéb harmadik felek szintén megkaphatják az Ön személyes adatait, hogy kérelmeket vagy jogi követeléseket teljesítsenek.

Egyes megszerző vagy megszerzett szervezetek: Ha a Monsanto eladásra vagy átruházásra kerül egészben vagy részben, vagy ha a Monsanto szerez meg és integrál más szervezetet a Monsanto Csoportba, az Ön személyes adatait az ügyletet megelőzően továbbítják a másik szervezetnek (pl. az átvilágítási fázis alatt) vagy az ügyletet követően, az alkalmazandó jogszabály által biztosított jogok szerint, ideértve azt a joghatóságot is, ahol a másik szervezet székhelye található.

Adatfeldolgozók: Egyes harmadik fél szolgáltatók, úgymint IT támogatási, logisztikai vagy marketing szolgáltatók, akár társultak, akár nem, adatkezelésre megkapják az Ön személyes adatait a megfelelő utasításokkal együtt („Adatfeldolgozók”) a fent leírt adatkezelési célokhoz szükséges mértékben, különösen IT és más adminisztratív szolgáltatás, az alkalmazandó jogszabályoknak való megfelelés és más tevékenységek céljából. Az Adatfeldolgozókra megfelelő technikai és szervezési biztonsági intézkedések végrehajtására szóló szerződéses kötelezettségek vonatkoznak a személyes adatok védelme és az utasításoknak megfelelő személyes adatkezelés érdekében. Harmadik fél szolgáltatóink független adatkezelőként járhatnak el, (valamint azok kinevezett harmadik fél adatfeldolgozói is) a célok fent leírt elérése érdekében. Személyes adatait hozzáférhetővé tehetjük a Monsantoval vagy Monsanto Csoporttal kötött szerződés alapján részünkre kapcsolódó szolgáltatásokat nyújtó harmadik felek számára, vagy ha azt vonatkozó jogszabályok teszik kötelezővé, adózási vagy más célokból. A személyes adatok ezen kívül nyilvánosságra hozhatók bármely jövőbeni üzleti adásvételi ajánlat, vagy közös vállalkozás, illetve arra vonatkozó ajánlat részeként.

Számíthat arra, hogy a fenti címzettek, akik megkapják vagy hozzáférnek az Ön személyes adataihoz, az Európai Gazdasági Térségen („EGT”) kívül találhatóak.

- Az EGT határain kívül található címzettek esetén, egyesek az EU-USA Adatvédelmi Pajzs szerinti tanúsítvánnyal bírnak, míg mások megfelelőségi határozattal rendelkező országokban találhatóak a GDPR 45. cikkének megfelelően. Ezen címzettek az USA területén (amennyiben tanúsítványuk van az

EU-USA Adatvédelmi Pajzs szerint) valamint acímzett megfelelősi országokban található [\[itt\]](#), és minden esetben az adatok továbbítása a megfelelő szintű európai adatvédelmi jog alapján van biztosítva.

- Egyéb címzettek olyan országokban található, amelyek nem rendelkeznek az európai adatvédelmi jog szerinti megfelelő szintű adatvédelemmel (különösen az USA (ha nem rendelkezik tanúsítvánnyal az EU-USA Adatvédelmi Pajzs szerint) hivatkozás [itt](#)). Minden szükséges intézkedést megteszünk annak érdekében, hogy garantáljuk az EGT-n kívüli adattovábbításokra alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok által megkövetelt megfelelő védelmet.

A megfelelő szintű adatvédelmet nem biztosító országokba való adattovábbítás vonatkozásában a továbbítást csak a megfelelő garanciák mellett teljesítjük, úgymint kötelező erejű vállalati szabályok (GDPR 46. cikk (2) bekezdésének b) pontja és GDPR 47. cikk), felügyeleti hatóság által vagy a Bizottság által jóváhagyott általános adatvédelmi kikötések (GDPR 46. cikk (2) bekezdésének c) vagy d) pontja), jóváhagyott magatartási kódex a címzett kötelező erejű és kikényszeríthető kötelezettségvállalásával együtt (GDPR 46. cikk (2) bekezdésének e) pontja), vagy jóváhagyott tanúsítási mechanizmus a címzett kötelező erejű és kikényszeríthető kötelezettségvállalásával együtt (GDPR 46. cikk (2) bekezdésének f) pontja). Másolatot kérhet a megfelelő garanciákról, amennyiben kapcsolatba lép velünk a lenti **VIII. fejezetben** megadott elérhetőségeken.

## **VI. Automatizált döntéshozatal**

Nem végzünk a GDPR 22. cikk (1) és (4) bekezdése szerinti automatizált döntéshozatalt, ideértve a profilalkotást is, ha mégis, érdemi információkat közlünk az alkalmazott logika tekintetében, valamint az ilyen adatkezelés érintettre vonatkozó jelentőségéről és előre látható következményeiről.

## **VII. Az Ön jogai**

**A hozzájárulásának visszavonására vonatkozó jog:** Amennyiben Ön hozzájárulását adta egyes adatkezelési tevékenységekhez, bármikor visszavonhatja a hozzájárulását a jövőre nézve. Az ilyen visszavonás nincs hatással a hozzájárulás visszavonását megelőző adatkezelés jogszerűségére. Ön visszavonhatja a hozzájárulását, ha megkeres bennünket a **VIII. fejezetben** megadott elérhetőségeken.

**Kiegészítő adatvédelmi jogok:** az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályoknak megfelelően, Ön jogosult arra, hogy: (i) hozzáférjen a személyes adataihoz; (ii) személyes adatainak a helyesbítését kérje; (iii) személyes adatainak törlését kérje; (iv) személyes adatai kezelésének korlátozását kérje; (v) kérje az adatai hordozhatóságát; és/vagy (vi) tiltakozzon személyes adatai kezelése ellen. Az alábbiakban további információkat talál az Ön GDPR szerinti jogairól. Kérjük, vegye figyelembe, hogy e jogokat az alkalmazandó (helyi) jogszabályok korlátozhatják.

- **Személyes adataihoz való hozzáférés joga:** az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok szerint Ön jogosult a személyes adatai kezeléséről szóló megerősítésre, és a kezelés esetén kérheti az ezen személyes adatokhoz való hozzáférést. A hozzáférési információk magukban foglalják – többek között – az adatkezelés célját, az érintett személyes adatok kategóriáit, a címzetteket vagy a címzettek kategóriáit, akik számára a személyes adatokat elérhetővé teszik vagy elérhetővé fogják tenni. Azonban ez nem egy abszolút jogosultság, és más személyek érdekei korlátozhatják az Ön hozzáféréshez való jogát.  
Ön jogosult arra is, hogy ingyenesen másolatot kérjen az adatkezeléssel érintett személyes adatokról. Az Ön által kért további másolatokért az adminisztrációs költségeken alapuló észszerű díjat számolhatunk fel.
- **Helyesbítéshez való jog:** az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok szerint Ön jogosult arra, hogy az Önre vonatkozó pontatlan személyes adatok helyesbítését kérje. Az adatkezelés céljaitól függően Ön jogosult arra, hogy kérje a hiányos személyes adatok – egyebek mellett kiegészítő nyilatkozat útján történő – kiegészítését.
- **Törléshez való jog („az elfeledtetéshez való jog”):** az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok szerint Ön jogosult arra, hogy kérje személyes adatainak törlését, mi pedig kötelesek vagyunk az ilyen személyes adatokat törölni.
- **Az adatkezelés korlátozásához való jog:** az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok szerint Ön jogosult arra, hogy kérje személyes adatai kezelésének korlátozását, mi pedig kötelesek vagyunk ennek eleget tenni. Ebben az esetben meg kell jelölni az érintett személyes adatokat, és azokat csak bizonyos célokra használhatjuk fel.
- **Adathordozhatósághoz való jog:** az alkalmazandó adatvédelmi jogszabályok szerint, Ön jogosult arra, hogy az Önre vonatkozó, rendelkezésünkre bocsátott személyes adatait tagolt, széles körben használt, géppel olvasható formátumban megkapja, továbbá jogosult arra, hogy ezeket az adatokat egy másik adatkezelőnek továbbítsa anélkül, hogy ezt akadályoznánk, ha az adatkezelés automatizált módon történik és az adatkezelés a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének a) pontja vagy a 9. cikk (2) bekezdésének a) pontja szerinti hozzájáruláson, vagy a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének b) pontja szerinti szerződésen alapul.
- **Tiltakozáshoz való jog:** bizonyos körülmények között Ön jogosult arra, hogy a saját helyzetével kapcsolatos okokból bármikor tiltakozzon személyes adatainak a GDPR 6. cikk (1) bekezdésének f) pontján alapuló, általunk történő kezelése ellen, ebben az esetben a személyes adatait nem kezelhetjük tovább. Amennyiben Ön jogosult tiltakozni és gyakorolja ezen jogát, a személyes adatait a megadott célokból nem kezelhetjük tovább. E jogát Ön úgy gyakorolhatja, hogy a lenti elérhetőségeken felveszi velünk a kapcsolatot a **VIII. fejezetben** leírtak szerint.

Jogainak gyakorlásához, kérjük, vegye fel velünk a kapcsolatot, a lenti **VIII. fejezetben** beleírtak szerint.

Ön jogosult arra is, hogy panaszt nyújtson be az illetékes adatvédelmi felügyeleti hatóságokhoz a releváns tagállamban [itt](#) (pl. azon a helyen, ahol Ön lakik, dolgozik, vagy ahol az állítólagos GDPR sértés történt).

### **VIII. A Monsanto és az Adatvédelmi tisztviselő elérhetőségei**

Monsanto Hungaria Kft, Váci Út 96-98. 1133 Budapest, Hungary [eme.datasubjectsrightrights@monsanto.com](mailto:eme.datasubjectsrightrights@monsanto.com) az adatkezelő, amely felelős a gyűjtött és kezelt személyes adatokért.

Az EME Adatvédelmi tisztviselőnk elérhetősége: [dan.manolescu@monsanto.com](mailto:dan.manolescu@monsanto.com)

*Jelen dokumentum egy másolata az Öné.*